

LES ACTES DES MARTYRS PERSES DU DÉBUT DU V^e SIÈCLE

TEXTES MIGRATEURS ENTRE ORIENT ET OCCIDENT

★

Les Actes des martyrs perses des règnes de Yazdgird I^{er} (399-420) et de Wahrām V (420-438) offrent un témoignage exceptionnel sur les échanges culturels entre la Perse et les zones frontalières. Originellement rédigés en syriaque par les communautés chrétiennes de l'Empire sassanide, ils ont été très tôt diffusés vers d'autres espaces – byzantin, caucasien, copte, arabe, éthiopien, jusqu'à l'Occident latin. Cet ouvrage est l'un des résultats du programme de recherche TransPerse financé par l'ANR (France), aboutissement d'une fructueuse collaboration interdisciplinaire entre chercheurs de domaines divers. Il réunit pour la première fois l'édition et l'étude de textes hagiographiques largement inédits, qui forment un corpus riche et homogène et mettent en scène à la fois notables et courtisans, laïcs, prêtres et religieux, d'origine chrétienne ou convertis du zoroastrisme, tous soumis à l'épreuve du sang pour leur foi. La valeur de ces sources pour notre connaissance de la société perse, véritables conservatoires de mémoire, n'est plus à démontrer. L'un des enjeux est d'en décrypter les intentions d'écriture, les remaniements et les récupérations dans les méandres des transmissions interculturelles: quelles furent les modalités de diffusion de ces textes, parfois devenus des marqueurs d'identité, dans cette vaste aire géographique ? Quel rôle les milieux orientaux lettrés, notamment les moines d'Occident, ont-ils joué dans cette mobilité ? L'ensemble des dossiers ici présentés met en lumière l'aventure de ces textes migrants.

Les auteurs

Anne Boud'hors (*Institut de Recherche et d'Histoire des Textes, Paris*) – Antonella Brita (*Università degli Studi, Firenze*) – Laura Franco (*Università Tor Vergata, Roma*) – Monique Goulet (*Laboratoire de Médiévisiologie Occidentale, Paris*) – Habib Ibrahim (*Eberhard Karls Universität, Tübingen*) – Christelle Jullien (*Centre de Recherche sur le Monde Iranien, Paris*) – Florence Jullien (*Centre de Recherche sur le Monde Iranien, Paris*) – Anna Van den Kerchove (*Institut Protestant de Théologie, Paris*) – Anna Lampadaridi (*Histoire et Sources des Mondes Antiques*) – Chiemi Nakano (*Paris*) – Željko Paša (*Pontificio Istituto Orientale, Roma*) – Fernand Peloux (*Travaux et Recherches Archéologiques sur les Cultures, les Espaces et les Sociétés, Toulouse*) – † Paul-Hubert Poirier (*Université Laval, Québec*).

**SOCIÉTÉ
DES
BOLLANDISTES**

Research Institute & Library - Est.1607

www.bollandistes.org

III. : Cité du Vatican, Biblioteca Apostolica Vaticana
Vat. gr. 1613 (Ménologe de Basile II), p. 209 (détail)
© Biblioteca Apostolica Vaticana